



# HOTEL *Mont Velan*



## Rules of the MONT-VELAN Hotel

### *Our 10 rules for a good performance of the services in the structure.*

#### **1 - REGISTRATION AND PROCESSING OF PERSONAL DATA**

With the legislative decree of 7 January 2013 of the Ministry of the Interior, the transmission of the coupons of all the guests housed in the structure was made mandatory.

It is important to remember that all managers of accommodation businesses are obliged to provide accommodation services only to people with an identity document.

In the event that the rules are not respected and a guest registration is omitted, criminal penalties are incurred with relative report to the Public Prosecutor's Office. In this case, there is a risk of arrest for up to three months or a fine of up to € 206,00 with the aggravating circumstance in the event of a recurrence of the crime.

Pursuant to art. 13 of Legislative Decree 30.06.2003 n° 196, all personal data of our customers will be processed both by computer systems and manually, in order to fulfill tax obligations (draft invoices, record data etc.) and provide the requested service. Upon arrival, customers will be asked for an identification document for the purpose of communicating the presence to the competent police bodies.

Except online check-in has not already been carried out as per new regulations, to avoid gatherings and waiting times at the reception.

#### **2 - BALANCE OF THE STAY, delivery of the rooms.**

The balance of the stay is due on arrival, any guarantee given by credit card does not exempt the customer from payment. The pre-authorization requested will remain valid and guarantee for the duration of the stay and will be reversed upon departure after checking the room.

PRE-AUTHORIZATION, DEBIT on CREDIT CARD: For the pre-authorization conditions, please contact your bank, the Hotel is not responsible for any delays in the sum by the competent Credit Institutions. (see for example bookings made with booking.com pre-authorization is not a payment).

#### **3 - TIME CHECK-IN / CHECK-OUT.**

Check-in time is from 15.00 to 19.00.

(Please respect the timetable to ensure the regular grip of the room).

The check-out time is from 7.30 to 10.30.

#### **4 - PAYMENTS FOR EXTRAS, BARS AND RESTAURANTS.**

The balance of the room is due directly to the reception upon check-in. While every drink at the bar or restaurant you see (lunch or dinner) must be regularized at the moment to the dining room staff after the drink has taken place. Except conditions taken directly with the management for periods of medium-long stay.

#### **5 - ELECTRONIC INVOICE.**

If you need an invoice, please report it promptly (at least 1 day before departure) by providing us with the header data and any other information.

#### **6 - ANIMALS.**

The Hotel accepts small pets upon request and confirmation.

Dogs and other animals must in any case be kept on a leash. All owners are asked to clean where they get dirty and are responsible for damage caused by them.

The cost charged "one-off" per room and per week € 12.50 for 1 animal or more, refers to the longer time spent cleaning the room and specific sanitisation products, considering the possible allergy to the next customer.

In the restaurant area during meals it is recommended not to bring pets. And leave them in the room.

This in general respect for all customers present and with possible allergies and nuisances.

#### **7 - COMMON AREAS.**

In common areas, respect for all and common sense are required.

In the restaurant area it is requested at the time of dinner, given that our restaurant is also open to a public outside the hotel, appropriate clothing (especially not barefoot or with slippers and beach dress!)

We are sorry to emphasize it but obviously and necessary!

#### **8 - WIFI, ZONE BAR, RESTAURANT AND ROOMS.**

Free wifi coverage is guaranteed in the common areas, you can ask our staff directly.

In some rooms there is the possibility that you will not enjoy a good and powerful internet line considering the power available on site and the amount of users connected.

#### **9 - HOURS BREAKFAST - LUNCH - DINNER.**

Breakfast time 7.30 until 9.30.

Restaurant hours 12.00 - 14.30 18.30 - 21.30

We kindly advise our customers that it is possible that we cannot guarantee an advance or postponement of breakfast time.

#### **10 - OPENING HOURS AND DOORS CLOSING**

We kindly inform our customers that the door hours follow the following hours:

8.00 - 23.30 (summer period) Reception hours 10.30 - 20.00

The night porter service is not active.

During the night in the common areas Reception / bar / restaurant there is an alarm system and therefore mandatory in case you should come back later or leave the structure early in the morning before 7.00 am. Report it to the reception which will give the various provisions.

Remember that if there is an alarm during the night, if you go out, you will only have to take the lift and go to the -2 parking side and exit.



## Regeln des MONT-VELAN Hotel

### *Unsere 10 Regeln für eine gute Leistung der Dienstleistungen in der Struktur.*

#### **1 - REGISTRIERUNG UND VERARBEITUNG VON PERSÖNLICHEN DATEN**

Mit dem Gesetzesdekret vom 7. Januar 2013 des Innenministeriums wurde die Übermittlung der Gutscheine aller in der Struktur untergebrachten Gäste verbindlich vorgeschrieben.

Es ist wichtig zu bedenken, dass alle Manager von Beherbergungsbetrieben verpflichtet sind, Beherbergungsdienstleistungen nur für Personen mit einem Ausweis zu erbringen.

Für den Fall, dass die Regeln nicht eingehalten werden und eine Gastregistrierung weggelassen wird, werden strafrechtliche Sanktionen mit einer entsprechenden Meldung an die Staatsanwaltschaft verhängt.

In diesem Fall besteht die Gefahr einer Verhaftung von bis zu drei Monaten oder einer Geldstrafe von bis zu 206,00 € unter erschwerenden Umständen im Falle eines erneuten Auftretens der Straftat.

Gemäß der Kunst. 13 des Gesetzesdekrets 30.06.2003 n° 196 werden alle personenbezogenen Daten unserer Kunden sowohl von Computersystemen als auch manuell verarbeitet, um steuerliche Verpflichtungen (Rechnungsentwürfe, Aufzeichnungsdaten usw.) zu erfüllen und den angeforderten Service bereitzustellen.

Bei der Ankunft werden die Kunden nach einem Ausweis gefragt, um die Anwesenheit den zuständigen Polizeibehörden mitzuteilen. Außer, dass der Online-Check-in nicht bereits gemäß den neuen Bestimmungen durchgeführt wurde, um Versammlungen und Wartezeiten an der Rezeption zu vermeiden.

#### **2 - BALANCE OF THE STAY, Lieferung der Zimmer.**

Der Restbetrag des Aufenthalts ist bei der Ankunft fällig. Eine Garantie per Kreditkarte befreit den Kunden nicht von der Zahlung. Die angeforderte Voraufreicherung bleibt gültig und garantiert für die Dauer des Aufenthalts und wird bei der Abreise nach Überprüfung des Zimmers rückgängig gemacht.

VORAUFRICHTERUNG, DEBIT AUF KREDITKARTE: Für die Bedingungen für die Abtaugung vor der Autorisierung wenden Sie sich bitte an Ihre Bank. Das Hotel ist nicht verantwortlich für Verzögerungen beim Auftauen des Betrags durch die zuständigen Kreditinstitute.

(Siehe zum Beispiel Buchungen mit der Voraufreicherung von booking.com sind keine Zahlung.)

#### **3 - ZEIT-CHECK-IN / CHECK-OUT.**

Check-in Zeit ist von 15.00 bis 19.00 Uhr.

(Bitte beachten Sie den Zeitplan, um den regelmäßigen Halt des Raumes zu gewährleisten.)

Die Check-out-Zeit ist von 7.30 bis 10.30 Uhr.

#### **4 - ZAHLUNGEN FÜR EXTRAS, BARS UND RESTAURANTS.**

Der Restbetrag des Zimmers wird beim Check-in direkt an der Rezeption fällig. Während jedes Getränk an der Bar oder im Restaurant, das Sie sehen (Mittag- oder Abendessen), im Moment nach dem Getränk an das Personal im Speisesaal weitergeleitet werden muss. Ausgenommen Bedingungen, die für einen mittellangen Aufenthalt direkt mit der Geschäftsleitung vereinbart wurden.

#### **5- ELEKTRONISCHE RECHNUNG.**

Wenn Sie eine Rechnung benötigen, melden Sie diese bitte unverzüglich (mindestens 1 Tag vor Abflug), indem Sie uns die Kopfdaten und andere Informationen zur Verfügung stellen.

#### **6 - TIERE.**

Das Hotel akzeptiert kleine Haustiere auf Anfrage und Bestätigung.

Hunde und andere Tiere müssen auf jeden Fall an der Leine gehalten werden. Alle Eigentümer werden gebeten, dort zu reinigen, wo sie schmutzig werden, und sind für die von ihnen verursachten Schäden verantwortlich.

Die einmaligen Kosten pro Zimmer und pro Woche von 12,50 € für 1 Tier oder mehr beziehen sich auf die längere Zeit, die für die Reinigung des Zimmers und spezifischer Desinfektionsprodukte aufgewendet wurde, unter Berücksichtigung der möglichen Allergie gegen den nächsten Kunden.

Im Restaurantbereich wird empfohlen, während der Mahlzeiten keine Haustiere mitzubringen. Und lass sie im Raum. Dies gilt im Allgemeinen für alle anwesenden Kunden und mit möglichen Allergien und Belästigungen.

#### **7 - GEMEINSAME BEREICHE.**

In gemeinsamen Bereichen sind Respekt für alle und gesunder Menschenverstand erforderlich.

Im Restaurantbereich wird es zum Zeitpunkt des Abendessens angefordert, da unser Restaurant auch außerhalb des Hotels für die Öffentlichkeit zugänglich ist, angemessene Kleidung (insbesondere nicht barfuß oder mit Hausschuhen und Strandkleidung!). Es tut uns leid, dies zu betonen, aber offensichtlich und notwendig!

#### **8 - WIFI, ZONE BAR, RESTAURANT UND ZIMMER.**

In den öffentlichen Bereichen ist eine kostenlose WLAN-Abdeckung garantiert. Sie können unsere Mitarbeiter direkt fragen.

In einigen Räumen besteht die Möglichkeit, dass Sie angesichts der verfügbaren Leistung vor Ort und der Anzahl der verbundenen Benutzer nicht über eine gute und leistungsstarke Internetleitung verfügen.

#### **9 - STUNDEN FRÜHSTÜCK - MITTAG- - ABENDESSEN.**

Frühstückszeit 7.30 bis 9.30 Uhr.

Restaurantzeiten 12.00 - 14.30 Uhr 18.30 - 21.30 Uhr

Wir weisen unsere Kunden freundlich darauf hin, dass wir möglicherweise keine Vorauszahlung oder Verschiebung der Frühstückszeit garantieren können.

#### **10 - ÖFFNUNGSZEITEN UND TÜREN SCHLIESSEN**

Wir informieren unsere Kunden freundlich, dass die Türzeiten den folgenden Stunden folgen:

8.00 - 23.30 Uhr (Sommer) Empfangszeiten 10.30 - 20.00 Uhr

Der Nachtportierservice ist nicht aktiv.

Während der Nacht in den öffentlichen Bereichen Rezeption / Bar / Restaurant gibt es ein Alarmsystem und ist daher obligatorisch, falls Sie später zurückkehren oder die Struktur am frühen Morgen vor 7.00 Uhr verlassen müssen. Melden Sie dies an der Rezeption, die die verschiedenen Bestimmungen enthält.

Denken Sie daran, dass Sie bei einem Alarm während der Nacht, wenn Sie ausgehen, nur den Aufzug nehmen und zur Parkseite - 2 gehen und aussteigen müssen.